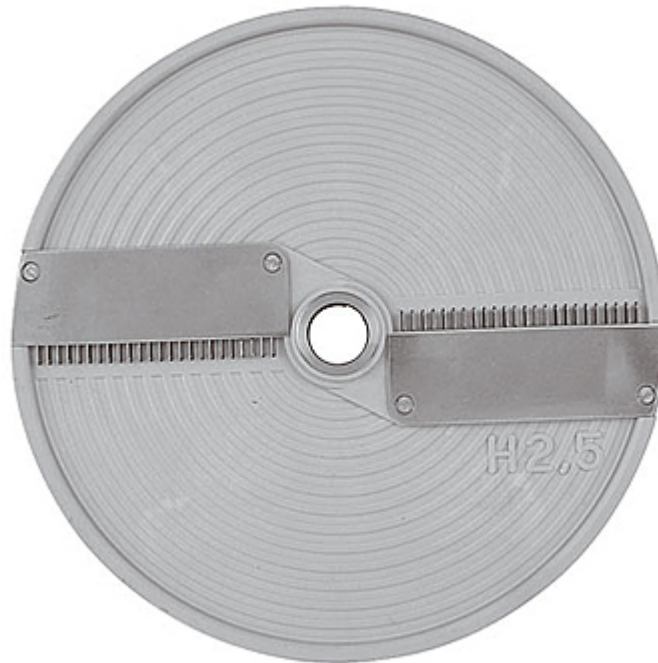


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: SJH2

### Rod disk 2.5mm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Stick Disk 2.5 mm SJH2

### 1. General Information

The GGM Gastro Stick Disk 2.5 mm SJH2 is designed for professional use in commercial kitchens. It offers precision cutting capabilities, making it an essential tool for chefs and culinary professionals. This product is constructed with high-quality materials to ensure durability and efficiency in food preparation.

### 2. Safety Information

- General Safety: Always read the manual before using the product. Ensure that you are familiar with all operations before handling.
- Electrical Safety: Ensure the device is connected to a power supply that matches its specifications. Use a properly grounded outlet to prevent electric shock.
- Avoid Injuries: Handle the Stick Disk carefully. The cutting edge is sharp; use protective gloves when handling.
- Supervision Required: This product should be used under supervision if children or inexperienced users are present.
- Maintenance Safety: Always unplug the product before cleaning or performing maintenance. Allow the appliance to cool completely before handling.

### 3. Product Specifications

- Type: Stick Disk
- Diameter: 2.5 mm
- Material: Stainless Steel
- Weight: 0.5 kg
- Dimensions: 10 x 10 x 2.5 cm
- Suitable For: Industrial kitchen use
- Power Supply: 220-240V, 50/60Hz

### 4. Setup and Installation

1. Unpack the Stick Disk and inspect for any damages.
2. Place the device on a flat and stable surface near a power outlet.
3. Ensure the power switch is in the OFF position.
4. Connect the power cable to a suitable power outlet.
5. Adjust the height of the device as required for comfortable operation.
6. Before first use, ensure that all parts are securely assembled and properly aligned.

### 5. Operation

1. Ensure the Stick Disk is plugged in and the power switch is ON.
2. Gradually feed the product you want to cut into the device's inlet.
3. Use the control knob to adjust the cutting speed according to your requirement.
4. Always supervise the cutting process to prevent any food buildups or blockages.
5. Once finished, turn OFF the device and unplug it from the power source.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the power before cleaning.
- Use a damp cloth to wipe the outer surfaces.
- Remove any food residues from the cutting edge using a soft brush or cloth.
- Do not immerse the device in water or place it in a dishwasher.
- Regularly check for any signs of wear and tear and replace parts as necessary.

### 7. Troubleshooting

- Device does not start: Check power connection and ensure the outlet is working. Test with other devices.
- Cutting is uneven: Ensure that the product being cut is fed consistently and check the sharpness of the disk.
- Strange noises during operation: Unplug the device and inspect for any obstructions or damages; consult a technician if needed.

### 8. Disposal

When disposing of this product, follow local regulation guidelines. Separate the metal and electronic components from other waste. Ensure that the product is disabled to prevent any accidental use after disposal.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Stick Disk 2,5 mm SJH2

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des GGM Gastro Stick Disk 2,5 mm SJH2. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine hohe Leistung und Benutzerfreundlichkeit zu gewährleisten und entspricht den hohen Standards der Sicherheit und Qualität.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwendung gemäß Bestimmung: Dieses Produkt ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck bestimmt.
- Betriebsbedingungen: Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektro-Sicherheit: Überprüfen Sie alle Kabel auf Beschädigungen, bevor Sie das Gerät anschließen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Brandschutz: Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überhitzt und überlastet wird.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: GGM Gastro Stick Disk
- Modell: SJH2
- Technische Daten:
  - Maße: 2,5 mm
  - Material: Hochwertiger Edelstahl
- Anwendung: Für den professionellen Einsatz in der Gastronomie geeignet
- Gewicht: 1,2 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und trocken ist.
- Schritt 2: Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
- Schritt 3: Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und korrekt montiert sind.
- Schritt 4: Schließen Sie das Gerät gemäß den elektrischen Spezifikationen an.
- Schritt 5: Testen Sie das Gerät, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschten Einstellungen entsprechend den Anforderungen ein.
- Befolgen Sie die spezifischen Anweisungen zur Verwendung, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um Ablagerungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.
- Warten Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen, um maximale Leistung sicherzustellen.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Das Gerät lässt sich nicht einschalten.
  - Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die Steckdose funktioniert.
- Problem: Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.
  - Lösung: Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte.

## 9. Kontakt

Für Fragen und weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Stick Disk 2.5 mm SJH2

### 1. Algemene Informatie

De Stick Disk 2.5 mm SJH2 is een professioneel keukenapparaat ontworpen voor het efficiënt bereiden van diverse gerechten. Het product is ideaal voor zowel thuisgebruik als in commerciële keukens. Gemaakt van hoogwaardige materialen, garandeert de Stick Disk duurzaamheid en gebruiksgemak.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor zijn bedoelde doel.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik alleen de meegeleverde toegangskabel en zorg ervoor dat deze niet beschadigd is.
- Vermijd contact met draaiende delen tijdens het gebruik.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los als het niet in gebruik is of als u het schoonmaakt.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 30 cm x 20 cm x 15 cm
- Voltage: 220-240 V
- Vermogen: 500 W
- Capaciteit: Geschikt voor 2-5 mm dikte schijfjes

### 4. Installatie en Setup

1. Verwijder het apparaat voorzichtig uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de Stick Disk op een vlakke, droge ondergrond, weg van andere elektrische apparaten.
3. Sluit de voedingskabel aan op een geaard stopcontact.
4. Zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten voordat u het in gebruik neemt.

### 5. Bedieningen

1. Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar.
2. Stel de gewenste dikte in met de verstelknop.
3. Plaats het voedsel in de invoeropening en druk voorzichtig naar beneden om het snijden te starten.
4. Laat het apparaat draaiend totdat het voedsel volledig is gesneden.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroom.
- Gebruik een vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de messen voorzichtig met een zachte borstel of doek. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het weer aansluit.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en of de aan/uit-schakelaar in de 'aan' positie staat.
- Probleem: Voedsel wordt niet goed gesneden.  
Oplossing: Controleer de snijdikte-instelling en zorg ervoor dat het voedsel geschikt is voor de gekozen dikte.

### 8. Afvalverwerking

Dit apparaat moet worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur. Lever het apparaat in bij een erkend recyclingcentrum of neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over de juiste afvoer.

### 9. Contact

Neem voor vragen of ondersteuning contact met ons op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Stick Disk 2.5 mm SJH2

## 1. Información General

El Stick Disk 2.5 mm SJH2 es un dispositivo diseñado para mejorar la eficiencia en la preparación de alimentos. Su diseño compacto y funcionalidad avanzada lo convierten en una herramienta esencial en la cocina profesional y doméstica.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Utilice el dispositivo únicamente para el propósito previsto.
- Peligro de Cortes: Las cuchillas son afiladas. Manipule el dispositivo con cuidado y mantenga fuera del alcance de los niños.
- Electricidad: Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado antes de limpiarlo o realizar mantenimiento.
- Supervisión: Nunca deje el dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Temperaturas Extremas: Evite la exposición a temperaturas extremas o ambientes húmedos que puedan dañarlo.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 150 mm x 100 mm x 80 mm
- Peso: 1.2 kg
- Material: Acero inoxidable, plástico resistente
- Voltaje: 220-240 V
- Potencia: 500 W
- Frecuencia: 50 Hz
- Sistema de Seguridad: Protección contra sobrecalentamiento

## 4. Instalación y Configuración

- Desempaque: Retire el Stick Disk de la caja y verifique que todos los componentes estén presentes.
- Ubicación: Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable, alejado de bordes.
- Conexión Eléctrica: Conecte el cargador a una toma de corriente adecuada.
- Comprobación de Seguridad: Asegúrese de que todos los cables estén conectados correctamente y sin daños antes de encender el dispositivo.

## 5. Operación

- Encendido: Presione el botón de encendido.
- Ajuste de Configuración: Utilice los controles para seleccionar la función deseada.
- Uso: Siga las instrucciones específicas de operación para cada función del dispositivo.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufado: Siempre desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Superficie Exterior: Limpie con un paño húmedo y detergente suave.
- Cuchillas: Lave las cuchillas a mano con jabón y agua caliente, no utilice abrillantadores abrasivos.
- Revisión Regular: Verifique el estado de las piezas regularmente y reemplace cualquier componente dañado.

## 7. Solución de Problemas

- El dispositivo no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente funcione.
- Ruidos inusuales: Desenchufe el dispositivo y revise para detectar obstrucciones o piezas sueltas.
- No funciona correctamente: Verifique si hay acumulación de alimentos en las cuchillas y límpielo adecuadamente.

## 8. Eliminación

Sustentabilidad: Al finalizar la vida útil del Stick Disk, siga las normativas locales para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos. Recicle los materiales cuando sea posible.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, contáctenos:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation pour le Stick Disk 2,5 mm SJH2

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Stick Disk 2,5 mm SJH2. Ce produit est conçu pour offrir efficacité et performance dans sa catégorie. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation pour garantir une utilisation en toute sécurité et optimale.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est destiné à une utilisation professionnelle uniquement. Ne pas utiliser pour d'autres applications non recommandées par le fabricant.
- Danger électrique : Assurez-vous que votre installation électrique est conforme aux normes de sécurité avant de brancher l'appareil.
- Manipulation : Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Évitez tout contact avec l'eau et autres liquides.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Surveillez toujours l'utilisation par des personnes non expérimentées.
- Maintenance : Ne démontez pas l'appareil vous-même. Contactez le service d'assistance pour toute réparation.
- Stockage : Entrez l'appareil dans un endroit frais et sec, loin de la lumière directe du soleil.

### 3. Présentation du produit et spécifications

Le Stick Disk 2,5 mm SJH2 est un produit de haute technologie, conçu pour un usage intensif.

Données techniques :

- Dimensions : 2,5 mm
- Matériau : Acier inoxydable
- Poids : 150 g
- Voltage : 220-240 V
- Fréquence : 50 Hz
- Puissance : 1500 W

### 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez l'appareil de l'emballage et inspectez le pour des éventuels dommages.
2. Placez le Stick Disk sur une surface plane et stable.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise conforme aux normes électriques locales.
4. Assurez-vous que le dispositif est bien fixé et stable avant de l'utiliser.

### 5. Fonctionnement

- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil.
- Ajustez la température à l'aide du thermostat intégré selon vos besoins.
- Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface externe.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Vérifiez régulièrement les câbles et l'alimentation pour s'assurer qu'il n'y a pas de dommages.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez que l'appareil est bien branché. Contrôlez la prise de courant.
- Surchauffe : Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.
- Bruit anormal : Débranchez immédiatement et vérifiez l'appareil. Contactez le service d'assistance si le problème persiste.

### 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électroniques. Ramenez-le à un point de collecte approprié pour un recyclage sûr.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Conservez ce manuel pour référence future.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Stick Disk 2.5 mm SJH2

## 1. Informazioni Generali

Il Stick Disk 2.5 mm SJH2 è un dispositivo di alta qualità progettato per fornire una soluzione efficace e versatile per le tue esigenze culinarie professionali. Questo prodotto è realizzato con materiali durevoli e offre prestazioni elevate.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Consapevole:** Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- **Rischio di Incendio:** Tenere lontano da fonti di calore e fiamme.
- **Precauzioni di Elettricità:** Assicurarsi che il prodotto sia spento e scollegato dalla rete elettrica prima della manutenzione.
- **Bambini e Animali:** Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali.
- **Danni da Umidità:** Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti umidi.
- **Guasti Meccanici:** In caso di malfunzionamento o danno, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio clienti.
- **Esposizione a Sostanze Tossiche:** Assicurarsi che il prodotto non entri in contatto con sostanze tossiche o corrosive.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Nome del Prodotto:** Stick Disk 2.5 mm SJH2
- **Dimensioni:** 2.5 mm
- **Materiale:** Acciaio inox di alta qualità
- **Utilizzo:** Professionale e domestico
- **Peso:** 200 g
- **Colore:** Inox
- **Garanzia:** 1 anno

## 4. Installazione e Configurazione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione e assicurarsi che tutti i componenti siano presenti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro adeguata.
- Accertarsi che tutte le connessioni siano sicure prima di accendere il prodotto.
- Seguire le indicazioni sul display per impostare le preferenze iniziali.

## 5. Operazioni

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare le impostazioni desiderate utilizzando i controlli disponibili.
- Durante l'uso, monitorare attentamente il funzionamento del prodotto.
- Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnere e scollegare il prodotto prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno del dispositivo.
- Per le parti rimovibili, utilizzare acqua calda e sapone, quindi asciugare completamente prima di riassembleare.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne ruvide.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- **Problema:** Il dispositivo non si accende  
**Soluzione:** Controllare la connessione alla presa elettrica.
- **Problema:** Malfunzionamento durante l'uso  
**Soluzione:** Spegnere e riaccendere il dispositivo. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.
- **Problema:** Rumori strani  
**Soluzione:** Controllare che tutte le parti siano fissate correttamente.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il corretto smaltimento degli apparecchi elettrici.
- Portare il prodotto a un centro di raccolta autorizzato.

## 9. Contatto

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania